

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80592888

Nº pedido : 2000

Del. Note Nbr: 2000

Fecha Exp : 17.11.2023

Fecha rec: 2000

Del. Date : 17.11.2023

Rec date : 2000

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

País: España

Transportista/Carrier

Transport number: 346976

Razón social: LKW WALTER Internationale

Short name: 5701LMF

Matricula: HROA9477

Plato Nbr: 5701LMF

Remolque: HROA9477

Ramoc,plate: HROA9477

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Del Unit:

Destino / To

Cliente: Magna PT S.p.A.

Customer: Magna PT S.p.A.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Del address: Via dei Ciclamini, 4

Planta: Modugno Bari

Center: Italia

Puerta de descarga: 70026

Unloading point: 70026

Puesto de consumo: 14249

Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNLE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 250 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: NO Quantità imballi: 60 Conformità alle schede d'imballo: 60 Data controllo: 23/11/23 Firma:	250		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180354866 5013001188	010	22519643/22523304	25	550004316501
Peso neto total : 2.003,250		Total brut weight : 2.929,250		Nº total de pallets o contenedores: 010					

Observaciones: Comments:

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan S. Coop.

Recepcion / Receiver:

Transportista / Carrier:

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sendes (name, address, country)

FAGOR EDERLAN COOP. L.
TORREISO PASCEA EKUA, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E-020027

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)MODUGNO BARI
ITALIA4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)ARRASATE
17-11-73

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

80592750/80592751/888

32 CONT. PIEDRAS AUTO

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMAISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUES, A REPRENDREMERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Suppl. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
Porte debido / Non franco / Carriage owed

Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price

21 Formalizado en
Estable a
Established inARRASATE
17-11-73

22 SIGNED BY J. M. MARTICORENA

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23 Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier24 Recibo de mercancía / Marchandise recues /
Goods received.Lugar
Lieu
Place

23 Nov 2023

Hora
Heure
Hour"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clasificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuellement à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the classification, on the last line of the column the sort number and letter if any.